

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯 銀行業務
經營一切 銀行業務
特設 華僑服務部

華僑匯款 — 全國各地大小城市均通匯
華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行辦理下列各種華僑儲蓄存款：
華僑定期存款 華僑活期存款
存摺活期存款 支票活期存款
華僑定期存款 華僑活期存款

期限	利率	期限	利率
不滿一個月	無息	存滿九個月	年息4.25厘
存滿一個月	年息2.5厘	存滿一年	年息4.5厘
存滿三個月	年息3.5厘	存滿二年	年息4.75厘
存滿六個月	年息4厘	存滿三年	年息5厘

歡迎儲蓄 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

新民生

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什豬什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎

五花臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜劫之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那那斯高沙分行。即日租賃一個保險箱。那那斯高沙銀行。在雲高沙。現有分行三十五間。為你服務。那那斯高沙銀行。雲高沙分行。在雲高沙。現有分行三十五間。為你服務。

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

十二月十二號船到
大幫祖國瓜菜
鮮蓮藕 鮮馬蹄
鮮芋仔 紅芋仔
鮮粉葛 鮮百合
沙田柚 大甜蔗
冬節送禮佳品 應有盡有
賀年海味雜貨 應有盡有

新從香港辦到

華麗聖誕卡
七彩繽紛顏色
中英文字賀詞

名貴雅緻國畫光
美術閃光國畫靚
精巧悅目國畫年

每打二元八
每打二元二
每打一元七

加爾各答書局
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4, B. C.
Phone: MU 4-7959

各地要聞

香港撤軍

路透社倫敦電：此間國防部。拒絕正式批評。英國陸軍部參謀部首腦人物之計劃。在今後五年內。自海外許多基地。撤退大量的陸軍。左傾獨立報紙「星期報」報告稱：國防部首腦人物計劃集中力量。建立一強大而機動的「消防隊」於國內。該報稱：英國國內。將考慮此計劃。如果採納。則於一九六三年。在塞浦路斯島。香港。利比亞。馬尼拉。尼日利亞。新加坡及西印度羣島之軍隊。將減少或完全撤退。該報又稱：英國將來可以維持一單位的步兵在塞浦路斯。亞丁。新加坡等地。以守衛在這些地區之英空軍核子彈基地。

美共黨陰謀

毒化美青年

▲美青年活動及引誘青年參加暴亂。美京。合眾社電：聯邦偵探局長胡佛。稱。美國共產黨現正計劃成立一個青年組織。由黨員秘密加以控制。此為美共黨青年活動之新計劃一部份。胡佛向司法部長羅渣斯所呈之週年工作報告。陳述上述事情。并謂美共定於十二月卅一日在芝加哥舉行會議。旨在制定計劃。成立一個新青年組織。由共產黨員暗中指導其方針及活動。胡佛稱。本年五月間美國西岸之共產黨曾指導大學生及其他青年舉行示威。反美共反美活動委員會進行調查工作。美共現正希望重演此種成就。為誘惑青年起見。現已發行一刊物。取名「青年新報」。由美共之青年組主任當編輯。

古巴糖四百萬噸

高價賣給共黨國

美聯社哈瓦那電：古巴總理羅斯特羅昨日稱。如果美國明年不買古巴糖。共產黨國家將以四分美金一磅的價錢向古巴購買四百萬噸。這個價格比世界市場每磅高一分美金。他的宣佈使得參加全國糖業工人大會的數名代表發出興奮的歡呼。羅斯特羅在會後發表演說時又稱：「如果帝國主義者發展糖的產量。古巴將以每磅二分半美金之價格向世界市場拋售食糖。」據羅斯特羅稱。共產黨準備向古巴購買的糖。將作為如下之分配：蘇聯三百七十萬噸。中共一百萬噸。其他的共產黨國家三十萬噸。

中華民國五十年

穩寧民治黨職員表

名譽部長：李江漢
執行委員會委員：
黃國材 李發良 李 大 李 鎮
李保 潘球 趙槐 蘇節 李兆權
黃兆強 羅世秀 周仁佳 雷宜顯
侯補執行委員：陳根源 梁成
監察委員：梁 成 林學沾 呂 放
岑 如 李進來
秘書長：李進來 書記：林學沾
侯補監察委員：劉孔順 張惠介
執行委員會主席：黃國材 副主席：李發良 秘書：李兆權
書記：羅世秀 趙槐
財政：李 鎮 潘英 馬康 李進南
科員：黃兆強 黃 漢 呂榮瑞
科員：黃兆強 周仁佳
科員：余德儀 陳根源 廖寬德
科員：羅華俊 蘇 桐
科員：陳培植 麥 保 簡 年
科員：黃發良 黃 平 呂 全
科員：潘 英 吳應早
科員：潘 英 吳應早
科員：李兆權 黃金德 梁 振
科員：陳根源 呂 放
科員：吳榮瑞 蘇 球 楊 興
科員：梁 成 余德儀
科員：劉孔順 梁 煥 馬 康
庶務：馬榮順

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

柏文出租

六街及面街。上落和便。包自動冷熱水。煤氣。月租僅四十五元。機會勿失。有意者請電：TR-6-1839

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

專業油色

寫花紙 檯花紙
萬跑路街三九二號
電話：MU 1-9963

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

寶美院

美容界女
院容美界女
號九門街東定會專
電話：MU 3-6415

樂聲錄音唱帶公司

LUCK HSING
P.O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

告預
新馬師會
萬惡淫為首

(卷壹) 潘回貴平
紅倩譚芬艷芳
唱合 安日半曾師馬新
(卷壹) 錦集歌民
詞曲美精部全

李家驥園

Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

靚滑蘿白
上等兆茶

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

穩寧民治黨職員表

由一九六〇年元月一號
至十一月卅號止

黃兆強 梁 成 潘英 馬 球
羅華俊 曾添兒 每十元
趙汝霖 曾添兒 簡建平 呂禮庭
吳榮瑞 李冠廷 冠香餐館
李發良 李容根 吳榮超 每五元
雷宜顯 三五五 段 琛 楊國成 沈芝耀
周新福 黃國材 黃福添
李沛偉 呂全合 梁成 周仁佳 合夥
李奕祥 潘球 李兆權 合夥 張惠介
陳根源 呂 放 馬榮順 每三元
黃 漢 劉 昌 李進南 司徒俊鈞
黃益 劉拱新 鍾華龍 鍾鏡合夥
黃華合夥 每式元五 黃樹森 陳球
曾北寬 劉 謙 胡樂 鍾榮進 李奕祥
蘇 桐 黃樹森 劉孟良 馬世鐘
梁文惠 每式元

美國總統輪船公司

會機好之歲度港香往
位濟經船統總

可享有舒適客位
中西看戲 免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折

船名 三藩市開 由香港開

威爾遜總統	十二月廿六日	十二月廿八日
克利夫蘭總統	十二月廿八日	元月廿一日
威爾遜總統	元月廿一日	二月十二日
克利夫蘭總統	二月十二日	三月六日
威爾遜總統	三月六日	三月廿七日

由三藩市或羅省至香港
雙程票經濟大房六百零三元
經濟客房七百卅八元
單程票由三百四十元起

如蒙賜顧請向各代理或照下列
地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手冊及船期價目表函索即奉

理代總大拿加駐
號安均埠華哥雲
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B. C.